

23. Psalm 128 „Wohl dem, der den Herren fürchtet“

Psalmen Davids, Dresden 1619, op. 2 Nr. 23

Heinrich Schütz

1585–1672

SWV 44

Capell-Chor I

Sopran (*c¹-f²*)
 ALTVS I. Chori. Capella
 Wohl dem,

Alt (*f-a¹*)
 TENOR I. Chori. Capella
 Wohl dem,

Tenor (*c-e¹*)
 BASSVS I. Chori. Capella
 Wohl dem,

Baß (*F-a*)
 WOL Wohl dem,

Capell-Chor 2 ad lib.

Sopran (*e¹-f²*)
 ALTVS II. Chori. Capella
 12 WOL

Alt (*g-a¹*)
 TENOR II. Chori. Capella
 12 WOL

Tenor (*A-e¹*)
 BASSVS II. Chori. Capella
 12 WOL

Baß (*E-a*)
 12 WOL

Favorit-Chor I

Diskantzink 1 (*g¹-a²*)
 CANTVS I. Chori. Cornetto 1.
 12 WOL

Diskantzink 2 (*f¹-a²*)
 QVINTVS I. Chori. Cornetto 2
 12 WOL

Diskantzink 3 (*c¹-d²*)
 ALTVS I. Chori. Cornetto
 12 WOL

Tenorzink (*e-h¹*)
 TENOR I. Chori. Cornetto
 12 WOL

Tenor (*c-e¹*)
 BASSVS I. Chori. Voce
 12 WOL

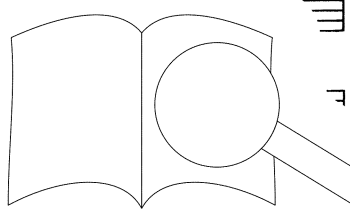
Violine (*a¹-c³*)
 QVINTVS II. C¹

Alt (*g-a¹*)
 CANTVS II. Chori. Trombon.
 12 WOL

Tenorposaune 1 (*c-e¹*)
 Tenorposaune 2 (*c-e¹*)
 Tenorpos. (*A-d¹*)
 .. Chori. Trombon.
 12 WOL

Basso continuo (*D-e¹*)
 BASSO CONTINOVO
 vor die Orgel/Lauten/Chitaron/etc.
 12 WOL

à 14. ò 18. con la Capella seconi



Aufführungsdauer/Duration: ca. 4 min.

© 1991 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 20.044

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten /All rights reserved / 2019 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeber: Günter Graulich
 Generalbassaussetzung: Paul Horn
 English version by Jean Lunn

wohl dem, der den Her - ren fürch - - tet, wohl

wohl dem, der den Her - ren fürch - - tet,

wohl dem, der den Her - ren fürch - tet,

wohl dem, der den Her - ren fürch - - tet,

4 3 # # # 6 b #

PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

dem,

wohl dem,

wohl dem,

wohl dem,

Wohl dem,

Wohl dem,

Wohl dem,

Wohl dem,

Wohl dem,

Wohl dem,

Wohl dem,

Wohl dem,

Wohl dem,

Wohl dem,

Wohl dem, der den Her-ren fürch -

Wohl Bless ed dem, der den Her-ren fürch -

Wohl dem, der den Her-ren fürch -

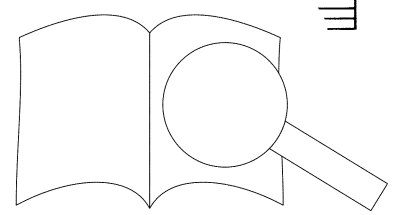
Wohl dem, der den Her-ren fürch -

16 19

4 3 # 4 3 # # # 6 b

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

en | gen
 sei - nen
 sei - nen We - -
 und auf sei - nen
 und auf sei - nen We - gen
 and who fol - low in his

tet und auf
 tet God,
 tet
 auf sei - nen We - - gen ge - - - het,
 who fol - low in his path ways,
 - gen ge - - - het,
 und auf sei - nen We - gen

und auf sei-nen We - gen ge - - - het!
 und auf sei-nen We - - - gen ge - - - het!
 und auf sei-nen We - gen ge - - - - het!
 und auf sei-nen We - gen ge - - - - het!

und auf sei-nen We - - - gen ge - het!
 und auf sei-nen We - gen ge - - - - het!
 und auf sei-nen We - gen ge - - - - het!

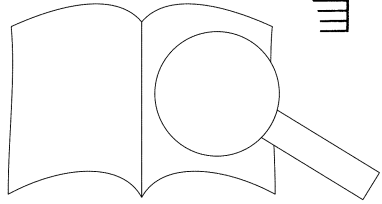
ge - - - het, und auf sei-nen We - - - - gen ge - - - - het!
 We - gen ge - het, und auf sei-nen We - - - - gen ge - - - - het!
 - gen ge - het, und auf sei-nen We - - - - gen ge - - - - het!
 We - gen ge - het, un - - - - gen ge - - - - het!
 ge - - - - het, i. gen ge - - - - het!
 path - - - - ways, anc. low his path - - - - ways.

und auf sei-nen We - gen ge - het, ge - - - - het!
 und auf sei-nen and who fol - low in his path - ways. auf sei-nen We - gen ge - het!
 und auf sei-nen We - gen ge - - - - het!
 af sei-nen We - - - - gen - - - - - het!
 und auf sei-nen We - gen

31

6 3 6 4 4 3 # # # # 6 3 6 4 4 3 #

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Wohl dir, wohl
 Wohl dir, wohl
 Wohl dir, wohl
 Wohl dir, wohl

Du wirst dich näh-ren dei-ner Hän-de Ar-beit: Wohl dir, du hast es
 Du wirst dich näh-ren dei-ner Hän-de Ar-beit: Wohl dir, du hast es
 Du wirst dich näh-ren dei-ner Hän-de Ar-beit: Wohl dir, du hast es
 Du wirst dich näh-ren dei-ner Hän-de Ar-beit: Wohl dir, du hast es
 Du wirst dich näh-ren dei-ner Hän-de Ar-beit: Wohl dir, du hast es
 Du wirst dich näh-ren dei-ner Hän-de Ar-beit: Wohl dir, du hast es
 Du wirst dich näh-ren dei-ner Hän-de Ar-beit: Wohl dir, du hast es
 Du wirst dich näh-ren dei-ner Hän-de Ar-beit: Wohl dir, du hast es

*You shall be nour-ished by hands; wohl dir, du hast es
 hap-py shall you now*

Wohl dir, wohl
 Wohl dir, wohl
 Wohl dir, wohl
 Wohl dir, wohl
 Wohl dir, wohl
 Wohl dir, wohl
 Wohl dir, wohl
 Wohl dir, wohl

36 38

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

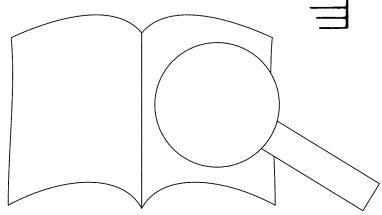
dir, du hast es gut, wohl dir, wohl dir, du hast es
 dir, du hast es gut, wohl dir, wohl dir, du ha⁺
 dir, du hast es gut, wohl dir, wohl d:
 dir, du hast es gut, wohl dir, w

gut, wohl dir, du hast es gut, wohl dir. e. wohl
 gut, wohl dir, du hast es gut, wohl ha, wohl
 gut, wohl dir, du hast es gut, du gut, wohl
 gut, wohl dir, du hast es gut, hast es gut, wohl
 gut, wohl dir, du hast es gut, dir, du hast es gut, wohl
 be, hap - py shall you now dir, du hast es gut, wohl
 py shall you now be, hap -

dir, du hast es gut, dir, wohl dir, du hast es
 dir, du hast es py shall you now wohl dir, wohl dir, du hast es
 dir, du l wohl dir, wohl dir, du hast es
 a. gut, wohl dir, dir, du hast es

44
 6 # 6 # # # 6 # 6 #

PROBEEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



dir, du hast es gut. . um dein
 dir, du hast es gut. um dein
 dir, du hast es gut. um dein
 dir, du hast es gut.
 dir, du hast es gut. um dein
 py shall you now be. round a -

gut. Dein eir ein frucht-bar Wein - stock um dein Haus her -
 gut. be. n wie ein frucht-bar Wein - stock um dein Haus her -
 je as a fruit - ful wine branch round a - bout your
 gut. wird sein wie ein frucht-bar Wein - stock um dein Haus her -
 Weib wird sein wie ein frucht-bar Wein - stock um dein Haus her -
 Dein Weib wird sein wie ein frucht-bar Wei

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

Sie - he,
 Sie - he,
 Sie - he,
 Sie - he,

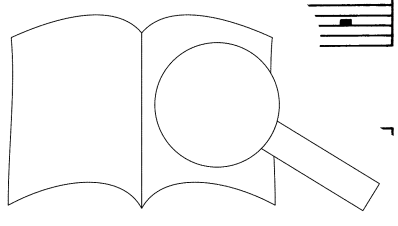
... um dei-nen Tisch her, um dei-nen Tisch her. Sie - he,
 ... um dei-nen Tisch her, um dei-nen Tisch her. Sie
 um dei-nen Tisch her, um dei-nen Tisch her.
 ... um dei-nen Tisch her, um dei-nen Tisch her.

um dei-nen Tisch her, um dei-nen Tisch her, um dei- .sc. he,
 um dei-nen Tisch her, um dei-nen Tisch her, sie - he,
 um dei-nen Tisch her, um dei-nen Tisch her, ur ner. Sie - he,
 um dei-nen Tisch her, um dei-nen Tisch her, en Tisch her. Sie - he,
 um dei-nen Tisch her, um dei-ne n Tisch her. Sie - he,
 grac - ing your ta - ble, grac - ing your your ta - ble. There - fore,
 ... um dei-ne. Tisch her. Sie - he,
 un. dei-nen Tisch her. Sie - he,
 er, um dei-nen Tisch her. Sie - he,
 en Tisch her, um dei-nen Tisch her. he,
 dei-nen Tisch her, um dei-nen Tisch her.

... um dei-ne. Tisch her. Sie - he,
 un. dei-nen Tisch her. Sie - he,
 er, um dei-nen Tisch her. Sie - he,
 en Tisch her, um dei-nen Tisch her. he,
 dei-nen Tisch her, um dei-nen Tisch her.

59
 3 4 3 # # #

PROBENPARTITUR
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



sie - he, al - so wird ge - seg - net der Mann, der den Her - ren fürch - tet,
 sie - he, al - so wird ge - seg - net der Mann, der den Her - ren
 sie - he, al - so wird ge - seg - net der Mann, der den

sie - he, al - so wird ge - seg - net der Mann, der

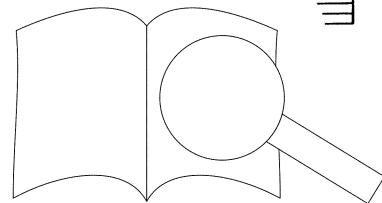
sie - he,
 sie - he,
 sie - he,
 sie - he,

sie - he,

sie - he,
 sie - he,
 sie - he,
 sie - he,
 sie - he,
 sie - he,

sie - he,
 there - fore,

sie - he,
 sie - he
 there - fore.
 sie -



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

der den Her-ren fürch - tet, der den Her - ren fürch - - - -
 fürch - tet, der den Her - ren fürch - tet, der den Her - ren fürch -
 Her - - - ren, fürch - - -
 den Her - - - ren fürch - - - - -

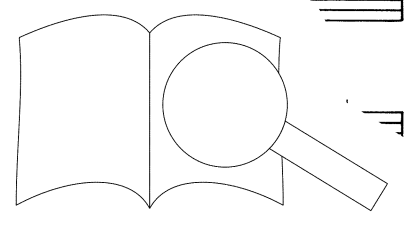
Empty musical staves for piano accompaniment.

Empty musical staves for piano accompaniment.

Empty musical staves for piano accompaniment.

71
 Musical notation for the final part of the piece, including a double bar line and a key signature change to D major.

PROBE-PARTITUR
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



tet. Der Herr wird dich seg - - - nen aus Zi - - - on,

tet. Der Herr wird dich seg - nen aus Zi - - - on,

tet. Der Herr wird dich seg - - - nen aus Zi - - - on,

tet. Der Herr wird dich seg - - - nen aus Zi - - - on,

Der Herr wird dich seg - nen aus Zi - - - on,

Der Herr wird dich seg - - - nen aus Zi -

Der Herr wird dich seg - - - nen aus Zi -

Der Herr wird dich seg - - - nen aus 7

Der Herr wird dich seg - - - nen on,

Der Herr wird dich seg - nen on,

Der Herr wird dich seg - nen - - on,

Der Herr wird aus Zi - - on,

Der Herr wird dich seg - - - nen aus Zi - - - on,

The Lord God shal' blest from Zi - - - on,

Der Herr nen aus Zi - - - on,

Der The - - - nen aus Zi on,

on seg - - - nen aus Zi - - - on,

wird dich seg - - - nen aus Zi

Herr wird dich seg - - - nen aus

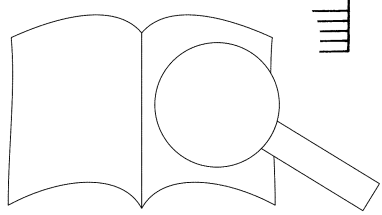
Cap.

77

6 4 3

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



daß du se - - hest das Glück Je - ru - sa - lem,
 daß du se - - hest das Glück Je - ru - sa - lem,
 daß du se - - hest das Glück Je - ru - sa - lem,
 daß du se - - hest das Glück Je - ru - sa - lem,

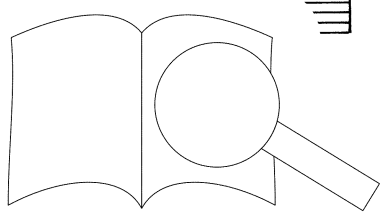
hest das Glück Je - ru - sa - lem, das Glück Je - ru - sa - lem,
 hest das Glück Je - ru - sa - lem, das Glück Je - ru - sa - le -
 das Glück Je - ru - sa - lem, das Glück Je - ru -
 hest das Glück Je - ru - sa - lem, das Glück Je -

daß du se - - hest das Glück Je - ru - sa - le -
 daß du se - - hest das Glück Je - ru -
 daß du se - hest das Glück Je - das Glück Je -
 daß du se - - hest das Glück - das Glück Je -
 daß du se - - hest das Glück - das Glück Je -
 daß du se - - hest das Glück - das Glück Je -
 -You shall wit - - ness good sa - lem, das Glück Je -
 in Je -

hest das Glück Je - m.
 hest das Gli' in m,
 hest das lu. sa - lem, das Glück Je - ru - sa - lem,
 - ru - sa - lem, das Glück Je - ru - sa - lem,
 ck Je - ru - sa - lem, das Glück J

daß du se - - hest das Glück Je - ru - sa - lem,
 daß du se - - hest das Glück Je - ru - sa - lem,
 daß du se - - hest das Glück Je - ru - sa - lem,
 daß du se - - hest das Glück Je - ru - sa - lem,

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



und se - hest dei - ner

Empty musical staves for vocal parts.

ru - sa - lem dein Le - ben lang, und
 ru - sa - lem dein Le - ben lang,
 ru - sa - lem dein Le - ben lang, und se -
 ru - sa - lem dein Le - ben lang, - hest
 ru - sa - lem dein Le - ben und
 ru - sa - lem for all your and

se - hest dei - ner Kin - der Kin -
 you shall see your chil - dren's chil - - - - - der,
 der, dren,
 dei - - - - - ner Kin - der
 se - hest dei - ner

Musical accompaniment for piano with figured bass notation: # # # 6 6 5 4 3 #

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

und se - hest dei - ner Kin - der Kin - - der. Frie - de
 und se - hest dei - ner Kin - - der Kin - - - - der. Frie - de
 Kin - der Kin - der, Kin - - der Kin - der. Frie - de ü -
 und se - hest dei - ner Kin - - der Kin - - der. Frie - de

und se - hest dei - ner Kin - der Kin - - der. Frie - de
 und se - hest dei - ner Kin - - - - der Kin - - der. Frie -
 se - hest dei - ner Kin - - der Kin - - - - der.
 und se - hest dei - ner Kin - - der Kin - -

Kin - der, und se - hest dei - ner Kin - der Kin - - de
 und se - hest dei - ner Kin - der Kin - Frie - de
 hest, und se - hest dei - ner Kin - der. Frie - de
 dei - - ner Kin - - der. Frie - de

se - hest dei - ner Kin - - der Ki. - - - - der. Frie - de
you shall see your chil - - dren; peace now
 der, der Kin - - der. Frie - de
 ur chil - - der Kin - der. Frie -
chil - - dren's chil - dren; peace

Kir - - der, dei - - ner Kin - der Kin -
 - hest dei - ner Kin - - der Kin - -

96
 6 6 4 3 # #

PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

ü - ber Is - - ra - el,

ü - ber Is - - ra - el,

ü - ber Is - - ra - el,

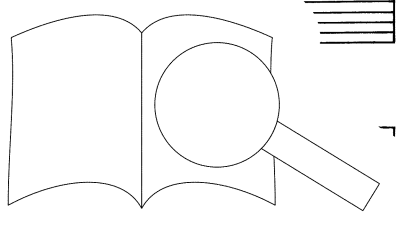
ü - ber Is - - ra - el,

ü - ber Is - - ra - el, und

ü - ber Is - - ra - el, lei - ner Kin - der Kin - der, und

ü - ber Is - - ra - el, on all Is - - ra - el, und se - hest dei - ner
de ü now on el, el, und se - hest dei - ner Kin - der you shall see your chil - dren's
ra - el, dei - und se - hest dei - ner Kin - der Is - - ra - el,

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



und se-hest dei-ner Kin - der Kin - - -

und se-hest dei-ner Kin - - der Kin - - -

und se-hest dei-ner Kin - der Kin - der, Kin - der Kin - der.

und se-hest dei-ner Kin - - der Kin - - -

und se-hest dei-ner Kin - - der Kin - - -

und se-hest dei-ner Kin - - der Kin - - -

se-hest dei-ner Kin - der Kin - der, und se-hest dei-ner Kin - - -

hest, und se-hest dei-ner Kin - - -

und se - - hest, und der Kin - - -

se - hest dei - der Kin - - -

und se-hest a. Kin - - -
and you shall see, aren's chil - - -

Kin - der Kin - Kin - der Kin - - -

Kin - der Kin - der Kin - - -

chil - - - der, Kin - - -

chil - - - der, Kin - - -

chil - - - der, Kin - - -

und se-hest dei-ner Kin - - -



PROBENPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

Frie - - de ü - - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - e'

der. Frie - - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

dren; *peace now on* - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. *dren;* - ber all Is - - - - ra - el.

Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. *dren;* - ber, ü - ber Is - - - - ra - el.

- de ü - ber Is - ra - el,

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

der. Frie - de ü - ber Is - - - - ra - el.

3 4 4 3

